

**IN THE JUSTICE COURT OF RENO TOWNSHIP
COUNTY OF WASHOE, STATE OF NEVADA**

The State of Nevada

Case No. RCR

Department:

Plaintiff (Demandante)

vs.

Defendant (Acusado)

DRIVING UNDER THE
INFLUENCE WAIVER OF
CONSTITUTIONAL RIGHTS
**RENUNCIA DE DERECHOS
CONSTITUCIONALES POR CONDUCIR BAJO
LOS EFECTOS DH ALCOHOL Y/O DROGAS**

Attorney for the State (Fiscal)

Defendant's Initials:
(Iniciales del acusado):

_____ I understand I have been charged with driving or being in actual physical control of a motor vehicle on a highway or on premises to which the public has access in this county (initial applicable element)
Entiendo que se me ha acusado de conducir o tener el control fisico de un vehiculo motorizado en una carretera o en la via publica en este condado (ponga sus iniciales donde corresponda).

_____ while under the influence of intoxicating liqueur; and/ or
estando bajo los efectos de una bebida embriagante; y/o
_____ having 0.08% or more concentration of alcohol in my blood; and/or
tener una concentracion de 0.08 % o mas de alcohol en la sangre, y/o
_____ having been under the influence of a controlled substance.
estar bajo los efectos de una sustancia controlada;

_____ I understand that if my blood alcohol content is 0.16% or higher I must obtain a substance use disorder evaluation.
Entiendo que si el contenido alcoholico en la sangre es de 0.16% o mas, debo obtener una evaluacion de trastornos relacionados con el uso de sustancias.

_____ I understand the State must prove the elements in the above paragraph beyond a reasonable doubt, and I give up this right.
Entiendo que el Estado tiene la obligacion de comprobar cada uno de los elementos mencionados en el parrafo anterior en mi contra, mas alla de toda duda razonable y por la presente renuncio a dicho derecho.

_____ I understand the State will use this and any other constitutionally valid prior conviction of this type of offense to enhance the penalty or any subsequent offense.
Entiendo que el Estado usara esta y cualquier otra condena anterior constitucionalmente valida de este tipo de delito, para agravar las sanciones o para cualquier infraccion posterior.

_____ I understand the following penalties for a DUI in Nevada are:
Entiendo que las siguientes sanciones por conducir bajo los efectos del alcohol y/o drogas en Nevada son:

1st Offense in 7 years: A minimum of 2 days in jail to a maximum of 6 months jail, or a minimum of 2 days to a maximum of 6 months of residential confinement or not less than 48 hours but not more than 96 hours of community service; a fine of not less than \$400.00 nor more than \$1,000.00 and assessments; successful completion of an approved educational or treatment course on the abuse of alcohol and/ or controlled substances; attendance at a live Victim Impact Panel; and, revocation of my Nevada Driver's License by the Nevada Department of Motor Vehicles for 185 days unless I am approved for an ignition interlock device or Nevada 24/7 Sobriety Program.

1er Delito en 7 años: Mínimo de 2 días hasta un máximo de 6 meses en cárcel, o un mínimo de 2 días hasta un máximo de 6 meses de arresto domiciliario, o no menos de 48 horas pero no más de 96 horas de servicio comunitario; Una multa de no menos de \$400.00 hasta un máximo de \$1,000.00 más costos adicionales. Terminar satisfactoriamente un curso o tratamiento autorizado, sobre el abuso del alcohol y/o sustancias controladas; Asistir a un Panel de Impacto a Víctimas en vivo; Revocación de mi Licencia de Conducir de Nevada por parte del Departamento de Tránsito de Nevada por 185 días, a menos que se me apruebe un dispositivo de bloqueo de encendido (interlock) o el Programa de Sobriedad 24/7 de Nevada.

2nd Offense in 7 years: A minimum of 20 days to a maximum of 6 months in jail, or a minimum of 20 days to a maximum of 6 months of residential confinement; a minimum fine of \$750.00 to a maximum of \$1,000.00 and assessments or the equivalent number of hours of community service; obtain an evaluation: completion of a program of treatment for the abuse of alcohol and/ or controlled substances; attendance at a live Victim Impact Panel; 5-day vehicle registration suspension; and, revocation of my Nevada Driver's License by the Nevada Department of Motor Vehicles for 1 year unless I am approved for an ignition interlock device or the Nevada 24/7 Sobriety Program

2do Delito en 7 años: Mínimo de 20 días hasta un máximo de 6 meses en cárcel, o un mínimo de 20 días hasta un máximo de 6 meses de arresto domiciliario; Una multa de no menos de \$750.00 hasta un máximo de \$1,000.00 más costos adicionales o el equivalente en número de horas de servicio comunitario; Obtener una evaluación; Terminar un programa de tratamiento de abuso de alcohol y/o sustancias controladas; Asistir a un Panel de Impacto a Víctimas en vivo; Suspensión del registro del vehículo por 5 días; Revocación de mi Licencia de Conducir de Nevada por parte del Departamento de Tránsito de Nevada por 1 año, a menos que se me apruebe un dispositivo de bloqueo de encendido (interlock) o el Programa de Sobriedad 24/7 de Nevada

3rd Offense in 7 years: Not less than 1 year nor more than 6 years in a Nevada State Prison; not less than \$2,000.00 fine but not more than \$5,000.00 and assessments; 5-day vehicle registration suspension; and revocation of my Nevada Driver's License for a period of 3 years by the Nevada Department of Motor Vehicles.

3er Delito en 7 años: No menos de 1 año ni más de 6 años en una Prisión Estatal de Nevada; Multa de no menos de \$2,000.00 ni más de \$5,000.00 más costos adicionales; Suspensión del registro del vehículo por 5 días; Revocación de mi Licencia de Conducir de Nevada por un periodo de 3 años por parte del Departamento de Tránsito de Nevada.

I have the option to apply for treatment under NRS Chapter 484C.

Tengo la opción de solicitar un tratamiento bajo el Capítulo 484C de la ley de Nevada.

I understand I have the right to have an attorney represent me, and if I cannot afford an attorney, the Court will appoint one.

Entiendo que tengo el derecho a ser representado por un abogado, si no puedo pagar los servicios de un abogado, el Tribunal me designará uno de oficio.

I understand I have the right to a speedy trial and I give up this right.

Entiendo que tengo derecho a un juicio sin demora y renuncio a este derecho.

I understand I have the right to confront and question all witnesses against me and I give up this right.

Entiendo que tengo derecho a carear e interrogar a todos los testigos en mi contra, y renuncio a este derecho.

I understand I have the right to subpoena witnesses on my behalf and compel their attendance, and I give up this right.

Entiendo que tengo derecho a emplazar testigos en mi favor ya obligarlos a comparecer, y renuncio a este derecho.

_____ I understand I have the right to remain silent, not incriminate myself, and I could not be compelled to testify if there was a trial, and I give up this right.

Entiendo que tengo derecho a permanecer en silencio, a no incriminarme a mi mismo y, a no ser obligado a declarar si hubiera un juicio y, renuncio a este derecho.

_____ I understand the Judge is not bound by any agreement between parties.

Entiendo que el juez no esta obligado a seguir ningun acuerdo entre las partes.

_____ I understand that if I am not a citizen of the Unites States, this conviction may jeopardize my right to become one or to stay in the United States.

Entiendo que, si no soy ciudadano de los Estados Unidos, esta condena puede poner en riesgo mi derecho a obtener la ciudadanía o a permanecer en los Estados Unidos.

_____ I am voluntarily entering the following plea to the offense as stated in the first paragraph, without any promises of lenience or threats having been made. I do not wish to contest the charge and hereby give consent to the Court to enter my plea of:

Hago la siguiente declaracion voluntariamente respecto al delito seilalado en el parrafo anterior, sin promesa de indulgencia ni amenaza alguna en mi contra. No deseo oponerme a los cargos en mi contra y, mediante esta declaracion, consiento expresamente al Tribunal, para aceptar mi declaracion de:

_____ Guilty **OR** _____ No Contest
Culpable O No me opongo

_____ Pursuant to NRS 4.374: Have you ever served in any U.S. military branch?

De conformidad con la ley NRS 4.374: ;,Ha prestado servicio en alguna rama del ejercito de los Estados Unidos?

_____ Yes _____ No
Si No

Defendant's Signature
Firma del acusado

Initials
Iniciales

Driver's License No/State
**Licencia de conducir
Num./Estado**

Date of Birth
Fecha de nacimiento

Today's Date
Fecha de hoy

I certify that I am the attorney of record for Defendant; that I have fully discussed the matters herein with Defendant and advised Defendant thereon; that the representations above are Defendant's own; that the plea and waivers were intelligently, voluntarily and expressly made; that I join in the plea and waiver; and that I stipulate there is a factual basis for the plea.

Certifico que soy el abogado designado del acusado; que le he explicado exhaustivamente lo aqui expuesto al acusado y le he asesorado al respecto; que las declaraciones anteriores son las del acusado; que la declaracion de culpabilidad y las renunciias de derechos se han hecho de forma inteligente, voluntaria y expresa; que estoy de acuerdo con la declaracion de culpabilidad y la renuncia de derechos; y que estipulo que existe una base factica para la declaracion de culpabilidad

Defendant's Attorney/Abogado de acusado

Date/Fecha

I have addressed Defendant personally, canvassed Defendant on the above to include the elements of this offense as supported by the facts, the possible penalties and Defendant's Constitutional rights; and I find the defendant's plea is made voluntarily and with an understanding of the nature of the charge and consequences of the plea. Judgment is entered accordingly.

Me he comunicado personalmente con el acusado, le he preguntado sobre lo anterior para asegurarme de que comprende los elementos de este delito segun los hechos, las posibles sanciones que enfrenta y sus derechos constitucionales; y considero que la declaracion del acusado se ha realizado de forma voluntaria y con conocimiento de la naturaleza de los cargos y las consecuencias de la declaracion. Se dicta sentencia conforme a lo anterior.

Justice of the Peace/ Magistrate
Juez de paz / Magistrado

Date
Fecha

DECLARATION AND CERTIFICATION OF TRANSLATION
Pursuant to NRS 50.054

I, _____, declare that I am a Certified Court Interpreter with the Supreme Court of Nevada. I am competent to interpret and translate from the Spanish language to the English language and vice versa. I further declare that I have read to the defendant the attached document from English to Spanish. I declare, to the best of my abilities and belief, that this is a true and correct translation of the document.

Print Name of Interpreter

Signature

Certification number

Date